

# 《素食主義者》叛逆韓守舊傳統

## 韓女作家奪英文學大獎



韓江成首位獲得「布克國際獎」的韓國作家。

韓國當紅女作家韓江，前日憑小說《素食主義者》獲得英國文學界大獎「布克國際獎」，是首位獲得這個獎項的韓國作家。《素食主義者》講述一名韓國婦女因心理陰影抗拒食肉，甚至希望變成植物的故事，去年翻譯成英文出版後掀起熱潮。韓國文學界認為，韓江得獎將成為韓國文學作品再次騰飛的契機。



《素食主義者》

布克國際獎是英國布克獎的姊妹獎項，2005年起頒發予以英文寫作或作品廣泛翻譯成英語的非英國作家，今年起改制，頒予一本英譯本小說。今年入圍作品眾多，包括中國作家閻連科的《四書》、日本諾貝爾文學獎得主大江健三郎的《水死》等。

### 「美麗與恐怖微妙地融為一體」

《素》講述一向安守本分的韓國主婦永惠，受惡夢刺激，某天突然決心戒肉，一心成為植物般的存在。她的做法引發身邊人的爭論和詫異，並因此遭到丈夫和父親虐待。永惠的舉動象徵了對韓國守舊傳統的叛逆，後來她的拒肉行為愈演愈烈，發展到暴力和

令人恐懼的地步，最終將自己帶向死亡。

《素》於2004年在韓國出版，去年1月譯成英文，迅速登上銷量榜。評審主席湯金形容《素》「鋪排緊密、內容細緻，將美麗與恐怖微妙地融為一體」。韓江對獲獎深感榮幸，指小說是基於「一個不顧一切、不想再做人的女性」主題，希望藉小說探討「人類暴力」及「人性尊嚴」的問題。

現年46歲的韓江生於文壇世家，2005年憑中篇小說《蒙古斑》獲韓國李箱文學獎。《素》英文版譯者史密斯現年28歲，7年前才開始學習韓文。兩人將分享5萬英鎊(約56萬港元)獎金。 ■法新社/美聯社/路透社/韓聯社

# 華科學家研透明木



透明木頭總透光率達90%。網上圖片



胡良兵

木頭用途雖多，但難以想像它能取代玻璃。美國馬利蘭大學的華人科學家胡良兵領導的團隊，最近研製出一種透明木頭，認為它將來能應用在傢俱、建築材料等多個領域。換言之，將來人們利用透明

木頭建造「玻璃屋」，也不怕易破碎。這項研究成果在美國《先進材料》雜誌發表。胡良兵的團隊首先利用氫氧化鈉及其他化學物質，去除木頭中有顏色的木素成分，然後填充光折射率匹配材料環氧樹脂，實現了木頭在光學上的透明。測試結果顯示，總透光率可達到90%。胡良兵表示，透明木頭比原始木頭更堅硬，比玻璃和塑膠更環保。

Engadget網站/Mic網站/新華社

# 澳延向工作假期旅客徵稅

澳洲將於7月2日舉行大選，上周一的民調顯示，執政聯盟支持率落後在野工黨2個百分點。執政黨昨日宣佈，向外籍旅客到澳洲工作假期所有收入徵稅的計劃，將延遲半年至明年1月才推行，避免影響農民在收割季節的人手，以爭取鄉郊選民支持。另一反對派綠黨批評政府延遲徵稅，只是針對大選的「政治動作」，指稅項漠視農民生計，應即時取消計劃。

國庫部長莫里森本月初宣佈的今年財政預算案中，建議向旅客工作假期的所有收入徵稅32.5%，取消現行每年少於1.8萬澳元(約10.2萬港元)收入毋需繳稅的做法，以改善澳洲的嚴重財赤。然而，有關決定引起農民不滿，指會難以聘請工作假期旅客協助收割，更在網上聯署要求莫里森取消計劃，截至昨日已獲近4.8萬人支持。當局昨日表示，政府將檢討鄉郊和社區的勞動力問題，到今年10月或11月會重新考慮這個稅項。 ■《每日電訊報》/《悉尼先驅晨報》



澳洲環境優美，吸引不少外籍旅客到來享受工作假期。網上圖片

# twitter連結或不列140字限

彭博社前日引述消息人士稱，微博twitter計劃將連結網址或照片的字元數，排除在每則發文140個字元限制之外，本月底將開始採用這個新規定。twitter未就報道置評。

2006年twitter面世時，限制每則發文140個

字元，旨在適應跟手機簡訊一樣的限制字數，然而連結目前佔一則推文23個字元，限制了用戶分享文章或其他內容連結時評論的字數。分析師認為，放寬140個字元限制，可提高用戶人數，隨着愈來愈多人分享照片、影片和連

結，跟隨潮流對twitter更有利。

twitter面臨用戶增長停滯問題，過去一年股價累跌逾70%。行政總裁多爾西早前表示，公司為吸引新用戶，需要簡化產品。

路透社/法新社

# 《Metal Gear》義肢變隨身充電器

英國26歲男子詹姆斯4年前因意外墮下火車軌受重傷，左臂和左腳需截肢並裝上義肢，生活非常不便。直至去年，日本電子遊戲製造商Konami與倫敦的義肢製作機構「創新肢體計劃」(ALP)合作，為詹姆斯特別研製機械臂。新機械臂非常靈活，而且具備多種功能，為詹姆斯的人生帶來希望。

機械臂設計靈感來自Konami電玩遊戲《Metal Gear Solid》中，半機械人角色「Snake」的手臂，由ALP創辦人巴拉塔設計，再以3D打印技術製作。機械臂靠電池推動，連接詹姆斯肩膀的肌肉和神經。附在肩膀皮膚的感應器，可把肌肉運動的訊號傳遞至機械臂，控制移動。

### 肩板裝有無人機

機械臂設有電筒和USB手機充電插槽，肩板外更裝有一架小型無人機，還有裝飾用的激光燈，科幻感十足。機械臂能拾起硬幣等細小物品，缺點是它重4.7公斤，穿戴時較辛苦。ALP正為詹姆斯設計比機械臂更先進的機械左腳，詹姆斯則打算於左腳及左肩植入鈦金屬，加強有關部位的肌肉強度，更靈活運用機械臂和機械腿。

《每日郵報》/Rocket News 24網站

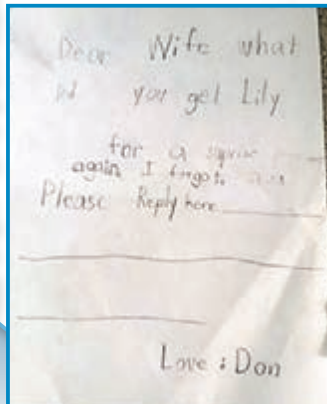


詹姆斯的機械臂有多種用途，安裝和拆卸都很方便。網上圖片

# 國女扮父寫信問媽咪要禮物

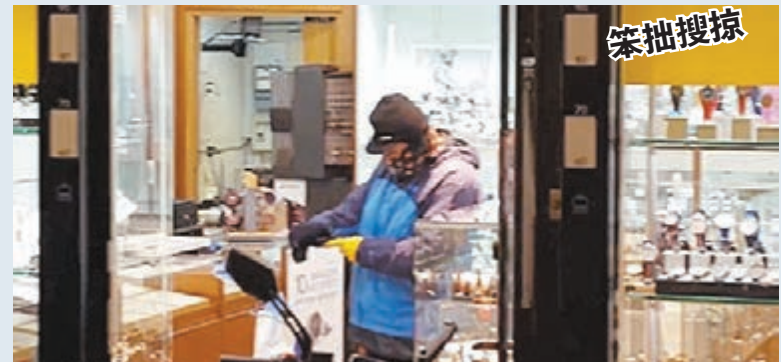
澳洲女孩莉莉為了得知會收到什麼生日禮物，竟想出假扮父親寫條給母親，稱「忘記送給女兒的禮物是什麼」，想騙母親洩露口風。母親當然沒上當，還把便條放上網分享。莉莉在便條中寫道：「親愛的妻子：妳為莉莉準備了什麼生日禮物？我忘記了。請在這兒回覆(下有3條橫線)。」莉莉還在便條末寫上「愛你的唐(父親名字)」，以為可以令母親深信不疑。然而她的筆跡及串錯字，令母親一眼識破，不過也博得父母及網民一笑。

《每日郵報》



母親憑便條上字跡看穿是莉莉所寫。網上圖片

# 絲襪笠頭笨賊劫錶行



瑞典兩名劫匪上周五打劫首都斯德哥爾摩一間珠寶手錶店，手法業餘得令人發笑，他們用絲襪笠頭遮着面部，只帶來膠袋盛載偷走的東西，過程中想向天開槍示警，但子彈卡住了，得手後慌忙騎電單車離開。門外一名途人拍下全程，上載至影片分享網站YouTube，到了昨日已有逾92萬人次觀看。影片可見劫匪乘坐電單車，來到商場內的珠寶手錶店，花了一番工夫才打開店門，衝進店內將珠寶手錶掃進袋內，騎電單車打算逃去。然而電單車一時發動不了，在後座的賊人未坐好，手上還拿着槍，槍口向着前座同夥的頭部，倘若走火隨時會令對方「爆頭」。他們逃出商場不久後，已被警方拘捕。

路透社《每日郵報》

有片睇：youtu.be/9-PjZmR2ZDM

# 全球25大地標 馬丘比丘居首

旅遊資訊網TripAdvisor公佈本年度入選「旅行者之選」(Travellers' Choice Awards)的全球25個地標名單，秘魯古印加帝國古蹟馬丘比丘榮登榜首，力壓阿聯酋阿布扎比的大清真寺及柬埔寨吳哥窟；梵蒂岡聖伯多祿大教堂排第4，印度泰姬陵緊隨其後。西班牙科爾多瓦大教堂及米蘭大教堂同登十大，中國北京的慕田峪長城則排第16位。

TripAdvisor根據全球大量專業旅遊評論及評分，進行為期12個

月的評選，其他入圍地標還包括法國巴黎鐵塔及澳洲悉尼歌劇院等。

美國有線新聞網絡



馬丘比丘

## 上榜地標(部分)

排名	地標(國家)
1	馬丘比丘(秘魯)
2	大清真寺(阿聯酋)
3	吳哥窟(柬埔寨)
6	科爾多瓦大教堂(西班牙)
12	聖索菲亞大教堂(土耳其)
14	巴黎鐵塔(法國)
16	慕田峪長城(中國)
17	雅典衛城(希臘)
21	臥佛寺(泰國)
25	伏見稻荷大社(日本)

TripAdvisor網站/《每日郵報》